

## 安心安全な町づくりは商店街から始めよう。

ひったくりなどの被害に遭わないためにも、注目の「防犯カメラ」は犯罪抑止に。買い物客に安心感、賑わいの創出にもなります。子どもから買い物客にとって最良な防犯力です。

## 第59回 定時総会及び懇親会を開催

区商連は、第59回定時総会を5月29日午後4時から板橋区立ハイライフプラザホールで区長さんはじめ関係団体の皆さん、そして警察署・消防署等、大勢のご来賓を迎え盛大に開催されました。

# 今、一番の課題は街路灯のLED化促進

総会は、第28条第2項の規定により総会は有効に成立した後、最初に榎田副会長は開会の言葉の中で「私共を取り囲む状況が内外とも非常に厳しい状態がつづいておりますので内容等十分精査して皆様のご協力の程、お願いして定期総会を開催いたします。」と挨拶しました。

この後、原田会長を議長に議事に入り、第一号議案の平成23年度事業報告から第五号議案、監査報告までを一括審議、続いて24年度事業計画案、収支予算案等、全て原案通り承認されました。

定時総会が終了のあと懇親会に入り来賓多数を招いて開催。木田総務委員長の司会で始まり榎田副会長の開会のことばのあと挨拶に立った原田会長は、「御来賓の皆様方には色々ご支援賜ったり、ご協力いただきたくて本当に嬉しく思います。」と謝辞を述べたあと今、一番の課題が街路灯のLED化を強調。例として会長のお膝元のスキップ村では年間二百万かかっていた電気が百万ですむようになった事、LED化の費用は一千五百万かかるところ、9割の補助金がもらえる五百五十万で済んだことで毎年黒字決算をだしてまいります。と満足げに話されたあと、坂本区長をはじめ来賓の祝辞があり、観光協会会長齋藤裕様の音頭で乾盃し、祝宴に入り懇親会は終始和やかな雰囲気の中で盛り上がり大盛況のうち終了し散会しました。



司会/木田総務委員長



坂本区長



原田会長



榎田副会長



菅都議会議員



石井区議会議員



下村衆議院議員



齋藤観光協会会長の音頭で乾杯！



吉村東商板橋支部会長



舟口板橋警察署長

小規模企業のみならずへ

## 元気な経営、マル経融資がバックアップ!

マル経資金融資(無担保・無保証人)

対象: 従業員20人以下(商業・サービス業5人以下)法人・個人  
 使途: 事業資金(運転・設備資金)  
 融資額: 上限1,500万円  
 返済期間: 運転7年以内・設備10年以内  
 利率: 年1.75%(平成24年6月27日現在)

※本資金は商工会議所の経営指導を受けて融資される安心で有利な国の融資制度です。

※利子補助制度  
板橋区より支払利子の30%を最長3年間補助する制度を受けることができます。

経営相談(無料)

◇法律 ◇税務 ◇経営相談 ◇記帳相談

※弁護士、税理士などの専門家が経営に関する様々なご相談をお受けいたします。(会員以外の方でも利用可)

ご相談はお気軽に

東京商工会議所 板橋支部

板橋区板橋3-9-7 板橋センタービル8階  
☎ 3964-1711

融資限度額 1,500万円

国(日本政策金融公庫)の融資制度です

無担保  
無保証人  
低利  
手数料無



# 元気な挨拶、張りのある声で各々セールを盛り上げよう 7・8・9月のイベント

## 第1支部

### 板橋駅前本通り商店街(振)

#### 2012中元サマーセール 6月22日(金)~7月21日(土)

福引期間：7月12日(木)~7月21日(土)12:00~19:00  
 お買上げ金額(参加店) ●2,500円 本券1枚 ●500円 補助券1枚(5枚で抽選1回)  
 (景品) 1等 板橋区商品券 10,000円分 10名様 4等 板橋区商品券 500円分 500名様  
 2等 // 5,000円分 20名様 5等 お菓子・ティッシュ 5,000名様  
 3等 // 1,000円分 50名様

### 板橋四ツ又商店街(振)

#### サマーとくとく情報 7月9日(月)~7月31日(火)

上記期間中、当商店街加盟店店舗の夏期売出しキャンペーン内容をチラシ紙面に掲載して近隣地域約10,000世帯に配布する。

### 板橋宿不動通り商店街(振)

#### 中元売り出し「ラッピーの夏祭り」 7月1日(日)~7月22日(日)

●ラッピーのわくわくスクラッチ 特賞1万円 他 1,000円、500円、100円、50円、10円 富くじ交換分

#### ラッピーフェスティバル(第18回)板橋宿夏祭り 7月29日(日)11:00~20:00

●メイン会場 板橋三丁目緑宿広場  
 フラダンス・フラメンコ・ベリーダンス・エイサ・ジャズバンド 他  
 賞品総額 25万円 大富くじ大会 楽しいもぎ店 ゲーム大会

## 第2支部

### ハッピーロード大山商店街(振)

#### 2012ハッピーサマーセール第1弾

7月1日(日)・7月31日(火)

- ハロー加盟店全店ポイント5倍出し 7/1(日)~7/25(水)
- ハローカード満点券が期間中700円としてご利用できます。 7/1(日)~7/31(火)
- レシート集めてハッピーチャンス! 7/1(日)~7/25(水)

[景品] 秋田県内陸鉄道の旅(1泊2日)ペア5組・鳥取県横断の旅(1泊2日)ペア5組  
 ディズニーチケットペア20組・ビール350ml1ケース50本・とれたて村セット100本  
 板橋区内共通商品券(3,000円分)100本

[応募ルール] 期間中ハッピーロードでお買い物したレシートが5店舗以上(同じ店は不可)の合計金額が3,000円以上で応募いただけます。

●第9回大山寄席~板橋の芸人を応援します~7/22(日)18:00会場 18:30開演ハロープラザ2F

#### 2012ハッピーサマーセール第2弾

8月1日(水)・8月31日(金)

- ハローカード満点券が期間中700円としてご利用できます。(通常500円) 8/1(水)~8/31(金)
- 第2回大山ふるさと夏まつり  
 一ご当地グルメ大集合ー 8/25(土)・8/26(日) ピッコロひろば  
 とれたて村に参加している8市町村だけでなくいろんな市町村が、ご当地グルメをご紹介 & 販売します。夕方から盆踊りあり。

### 遊座大山商店街(振)

#### サマーフェスタin遊座大山 7月28日(土)29日(日)

PM3:00より都税事務所前  
 夜店・さまざまなアトラクションを用意してご来場をおまちしております。  
 遊座スタンプ1冊で1,000円分の夜店券と交換しますPM3:30~6:00 本部テント内にて。  
 また車いすの方500円分の商品券プレゼント、高齢者疑似体験の方1,000円分の商品券プレゼント、  
 先着各20名様(2日間で)浴衣美男美女500円分の商品券プレゼント先着40名様(2日間で)、  
 また「東日本復興チャリティ募金」も行っています。

## 第3支部

### 中板橋商店街(振)

#### へそ祭りセール 6月30日(土)~7月19日(木)

●福引所開設期間 7月14日(土)~7月20日(金) 午後1時~午後6時  
 [お知らせ] 7月14日・20日の両日のみ福引を引かれたお客各日先着50名様にへそグッズを無料配布いたします。

#### 第17回へそ祭り 7月21日(土) 午後3時~9時頃まで

へそ祭りは、今年第17回をかぞえ様々な踊りを取り入れたお祭りイベントになります。  
 各時間帯に様々な出演者が、パフォーマンスを繰り広げ、最後に板橋の真中「中板橋」でお腹を顔に見立て地域ならではのへそ踊りを行います。当日商店街に長時間滞在してもあきないお祭りです。  
 ※当日は中板橋商店街周辺道路は交通規制されます。

### 富士見通り親交会

#### 第18回 地域交流ふれあい健康まつり

8月26日(日)PM1時より (株)タニタの会社敷地内(予定)  
 富士見通り親交会と(株)タニタと共済で行うまつり  
 富士見通り親交会が模擬店を担当、(株)タニタがミニSL、はしご車、パトカー・白バイ等、他に芸能関係、ウルトラクイズその他

### 常盤台銀座商店街(振)

#### トッピーちゃんのサマーセールサマーフェスタ(お祭り広場)

6月23日(土)~7月15日(日)  
 福引により豪華景品盛り沢山、ディズニーチケット・お米etc

#### トッピーちゃんのサマーフェスタ(お祭り広場) 7月29日(日)

大ピンゴ大会やゲーム、模擬店等々 大道芸もあります。

#### お祭セール 7月22日(日)・23日(月)

町会の祭礼にあわせて2日間各店、趣向を凝らした店頭セールを実施、23日は太鼓の演奏やドリンクサービス等を実施

## 第4支部

### 上板橋北口商店街(振)

#### 第11回 ピカちゃんのゆかいな

#### オリンピック祭り

7月8日(日)10:00~14:00

### 桜川商店会

#### 歌と笑いの桜川寄席 7月29日(日) 午後6時30分より

- 会場 上板橋健康福祉センター2階
- 地元在住の歌手と落語家三遊亭萬窓さん他を招いて、本物の歌と落語をたっぷり楽しんで もらい、暑い夏の一夜を歌と笑いで吹き飛ばそうという企画です。  
 小さいお子さんからお年寄りまで、みんなで楽しめるイベントです。



#### 桜川納涼盆踊り大会 8月4日(土)~5日(日) 午後6時30分より

- 会場 上板橋健康福祉センター2階
- 4日午後7時~9時 5日午後6時~8時 8時~抽選会

●毎年恒例の納涼盆踊り大会です。地元の「東二太鼓」の太鼓の音に合わせてみんなで踊ります。二日目終了後には、大抽選会を行います。

景品は特選米10kg他、ビール詰め合わせ、ジュース詰め合わせ、ティッシュペーパー、ラップ、更には共通商品券500円・1000円等々空くじなして当たります。

盆踊りと盛りだくさんの景品が当たる抽選会で暑い夏を吹き飛ばすイベントです。



## 第5支部

### 板橋イナリ通り商店街

#### 夏の感謝祭 6月25日(月)~7月15日(日)

#### 朝顔市・ほうずき市 世代交流イベント

7月7日(土) 7月8日(日) ●大金魚すくい大会 ●すいか割大会

### 志村銀座商店街(振)

#### 志村銀座まつり「歌とダンスの祭典」 8月19日(日)

- 志村小学校鼓笛隊パレード ●志村第四中学校吹奏楽 ●志村第四中学校ロックソーラン
- つかさ&華雅里美太鼓 ●POP UP ヒップホップダンス ●JAY&TNGゴスペルソング
- フラダンス ●サンバパレード(昨年度参加団体)〈参考〉

## 第8支部

### ロード大谷口商店会

#### 夏の感謝祭 7月5日(木)~7月15日(日)

協力参加業者の広告を新聞折り込みチラシを作成、装飾灯にフラッグの付け替え

### 宮ノ下商栄会

#### 中元福引大売出し

売出期間 6月25日(月)~7月15日(日)まで21日間

福引期間 7月11日(水)~7月15日(日)まで5日間

福引時間 午後4時~6時(14・15日は6時30分まで)

(景品)	1等 金券 10,000円	2本	4等 金券 200円	250本
	2等 金券 5,000円	15本	5等 金券 100円	650本
	3等 金券 2,000円	20本		

#### 大谷口朝市 目玉商品は食パン1斤100円 先着100名様。

6月24日(日) 朝7時からの販売となります。



### 上之根橋商店会

#### ちびっこひろば

8月25日(土)4時

やきそば、とうもろこし、かき氷等出店! 子供や大人まで楽しむ大好評のピンゴ大会は、ビール・米等の景品を先着100名様に。早稲田大学同好会の皆さんのちんどんやさん、ジャグリング等も大人気。今年は腹話術も来ます。お楽しみに!



CATERING SERVICE  
**レストラン**  
**サン3x1イチ**

フリーダイヤル 0120(12)8531  
 本店 板橋区板橋4-4-2

年金のお受取りは、  
**東京信用金庫**をご指定下さい。

皆様のお役にたつ  **東京信用金庫**

板橋支店	板橋区板橋	2-67-8	☎(3961) 5371(代)
大山支店	板橋区大山町	22-5	☎(3956) 1161(代)
志村支店	板橋区小豆沢	1-11-7	☎(3966) 0136(代)
志村坂下支店	板橋区東坂下	2-16-4	☎(3968) 0481(代)
成増支店	板橋区成増	1-29-7	☎(3930) 7136(代)
上板橋支店	板橋区桜川	3-21-11	☎(3559) 1491(代)

# 産地の見学・体験や生産者との交流を目的とした 4市町村訪問モニターツアー

ハッピーロード大山商店街は震災あと「どれたて村」を通じて元気を届けようと、この1年間活動してきました。活動の中、全国の農村漁村から「大山の皆様に是非来て欲しい」という声が多々寄せられました。そこで「どれたて村」に参加している市町村への訪問ツアーを4コース（八代市・岩見沢市・北秋田市・最上町）に分けて、モニターツアー参加者を募りました。

●八代市4月21・22日1泊2日  
人口13万人、熊本県第2位の八代市。八代亜紀の出身地。  
主な特産品はイグサ（日本一）、冬トマト（全国一）、晚白柚（ばんぺいゆ）世界一の柑橘類、生姜、竹細工、焼きちくわです。

●最上町5月26・27日1泊2日  
人口1万人弱の農林業と観光の町。  
特産品としては、アイスクリーム（ピーチ・くじら餅・地酒・ハム・きのこ）そ巻などがある。

●一日目 晴天に恵まれて日本一の大アカマツと白川渓谷散策。その後は、わらび狩りに挑戦。わらび畑までは大きな車が入れないので軽トラの荷台

に乗り豚になった気分です。畦道をガタガタガンガン揺られながら行きました。

川みつわ会の方々が教えて下さいました。  
●二日目 前森高原ふれあい陶芸館で陶芸を体験。時間が余りなかつたので、皆さんは必死に個性豊かなお皿を真剣に作っていました。完成品は1か月後、とても楽しみです。そして蕎麦打ちも初めての体験、ここでも白川みつわ会の方々が丁寧に教えていただきました。2日間に渡り多くの方々のご協力のもと、無事にツアーを挙行出来ました。ことに感謝いたします。

## 商店街大学第11期生に！

板橋区商連青年部より約10名以上の卒業生を送り出してまいりました。  
そこで今回我々青年部からは、遊座大山商店街 甘楽茂様、志村銀座商店街 齊藤英雄様両名を推薦し第11期生として受講していただくことになりました。

## 商店街との協働による『地域の交流の場』づくりを進めています！

子育て支援や豆腐、コーヒーなどの販売も

板橋区社会福祉協議会(社協)では、昨年12月より、「ハッピーロード大山商店街」との協働により、「地域活動サロン」を開設しました。このサロンでは、商店街を利用される地域のお住まいの方々が、交流し、さまざまな情報を得る場として、「健康体操」「介護相談」「区内福祉施設・団体の製品販売」などを行っています。



## 区のお知らせ

### あなたのお店の「環境経営」をサポートする 省エネ助成金などの支援事業を告知案内

助成対象機器	助成金額	
	板橋エコアクション等取組事業者	その他事業者
新エネ機器	太陽光発電システム ガス発電給湯器 CO2冷媒ヒートポンプ給湯器 潜熱回収型給湯器	各々の機器の設置に要する経費の20% (上限1,000,000円)
省エネ機器	空調機器 照明機器 その他省エネエネルギー診断の結果に基づき導入する省エネルギー設備	各々の機器の設置に要する経費の20% (上限500,000円)

### 商品券の換金期限にご注意！

商品券「取扱店」の皆さん！  
昨年11月30日に発売したプレミアム商品券の換金期限が7月31日に迫っています！  
お手元の商品券を、ご確認ください。ただの紙切れになってしまいます。ご注意ください！！

感動を生む。想いをつなぐ。  
The Entertainmentmedia Company **J:COM**

## あなたの街の！ J:COMチャンネル\*

地上デジタル11ch

地元ピックアップ  
**ジモトピ**

放送日時 毎週月曜更新  
毎日18:00～ほか

出演MC あいざわ元気  
福山知沙

板橋区・練馬区・新都市・和光市のジモトピに密着した情報や話題をお送りする「生活必需品番組」です。街や商店街、地域の皆さんの元気な姿をお届けします！

0120-999-000 AM9:00～PM9:00 [年中無休]

詳しい内容・申込は  
板橋区資源環境部環境課環境都市推進係  
(区役所6階3番窓口)  
電話 3579-2622  
または 2596  
FAX 3579-2589

## もっと、もっと住みよい街に。

わたしたちの街だから もっと豊かに、住みやすく  
TOKYO UNITY BANKは、みなさまと一っしょに  
ステキな街づくりをすすめます。

喜ばれることに喜びを  
**巣鴨信用金庫**

板橋支店	03-3961-1601	板橋栄町支店	03-3961-5111
常盤台支店	03-3960-0121	東新町支店	03-3958-8811
志村支店	03-3960-2131	高島平支店	03-3937-2111
成増支店	03-3938-0151	新高島平支店	03-5997-1211
東武練馬支店	03-3935-2111	小竹向原支店	03-3554-5511
幸町支店	03-3959-1171	板橋本町支店	03-5248-1211